

What I found

Canva's Arabic library is strong. It is also Egyptian, social-first, and has no Gulf layer.

TEMPLATE CATEGORIES

123 in Canva's Arabic Egypt locale

0 in Saudi. The browse pages 404.

0 in the UAE. The same.

Saudi and the UAE get five pages each: homepage, apps, login, pricing, signup. Byte-identical to the set Uzbek gets.

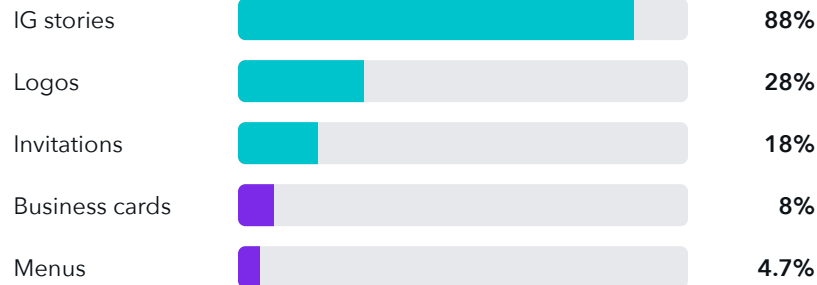
BUILT, AND GENUINELY GOOD

Marriage contract (عقد قران)

Condolence cards

Saudi National Day

ARABIC VS ENGLISH



Canva's Dubai HQ deal promises 250,000 GCC SMEs: restaurants, salons, clinics. They buy menus and business cards, not stories. [Gulf Business, 5 Feb 2026](#)

NO PAGE ANYWHERE, IN ANY LANGUAGE

Majlis

Iftar (Arabic)

Girgian

UAE National Day

Run with my own research agent against Canva's public sitemap and live pages. English counts above 20,000 are a display ceiling, so the print gap is wider than shown. Every figure is re-checkable in a browser.

What we can work towards building

Named doctypes that exist as real paper here, and have no page on Canva.

BUSINESSES

- Ramadan working-hours notice
- Bilingual menu and price list
- Tax invoice carrying a TRN
- Corporate iftar and ghabga invitations

CLINICS

- Dental, derma and aesthetics promos
- Health package and check-up offers
- Insurance network lists: DHA, Daman, CCHI
- Doctor profile cards, languages spoken

SCHOOLS

- Certificate of appreciation, شهادة تقدير
- Arabic letter-form worksheets
- Arabic learning guides and flashcards
- Curriculum packs: MoE, British, IB, CBSE

FAMILIES

- Wedding invitations, Arabic and English
- Majlis and diwaniya invitations
- Girgian cards, all four spellings
- Eidiya envelopes

TRAVEL

- Umrah and Hajj guides and checklists
- حج مبرور welcome-home banners
- Dubai tour guides and itinerary kits
- Arabic art: calligraphy, arabesque, sadu

What I see as one of the 88%

More than half of the GCC's 60M+ residents are expats, with the UAE and Qatar approaching 90%. A Gulf strategy that is only an Arabic strategy serves the minority.

WORKPLACE

- Multi-faith office calendar: Diwali, Onam, Christmas, Lunar New Year, both Eids
- Site and labour safety signage, stacked in five languages
- Farewell cards. People leave constantly, and it is a real ritual here
- Visa milestone cards: Golden Visa, ten years in Dubai

COMMUNITY

- Association kits: Kerala, Pakistan, Filipino community groups
- Their event flyers, certificates and registration forms
- School admission and transfer packs, because expat children move
- Remittance and exchange house promos

LANGUAGE

- Not bilingual. Stacked: Arabic, English, Hindi, Urdu, Tagalog
- Egyptian Arabic serves the Egyptian expat, not the Khaleeji national
- Khaleeji as its own register, separate from Modern Standard
- Tone chosen for who is reading, not for the country's flag

The Gulf's biggest content gap is not Arabic. It is everyone who does not speak it at home.

I am one of them. That is the part of this market I can see from the inside.